

چەواشەكرانى "پەرتووك"

بە پىنچەوانەى مەسەلەى يەھوودىيەكان، گروى مەسىحى ھىچ غەزەنكى ديارىكاراويان نەبوو كە بە ويستەوہ دژ بە محەمەد و ھاوړنياننى بەرئوہى بەرن. ئەوان نە دژ بە محەمەد سەربزئوييان دەکرد و نە بۆ محەمەد وەك مەترسىيەكى ئايىنى - سىياسى لە ئەرمار دەھاتن. سەرەراى ئەوانەش لەگەڵيان ھەر وەك يەھوودى كە پەيامەكەى محەمەديان نەدەسەلماند، ھەلس و كەرت دەكرا: مەسىحىيەكان لە سەرەتاوہ ناراستەوخۆ و دواتر راستەوخۆ سووكايتيان پىدەكرا. لە سەرەتاوہ بە چەواشەكەرى ككتيب و دواتر بە بى ئيمان تاوانبار كران.

"ئەو كەسانەى دەلێن: خودا خوى مەسىح كورى مەربەمە، ديارە لە دىن وەرگەراون. كەچى مەسىح گوتوويەتى: ئيوە ئەى بەرەى ئيسرائيل! ئەو خودايەى پەرمستن كە منى بەرەردە كرد و ئيوەش ئەو بەرەردەويە؛ ھەر كەسكى شەريك بۆ خودا پەيدا بكا، خوا بەشى لە بەھەشت دەبرئ و جىي ناگرە و ھەر كەسئ ناھەقى بكا، ھىچ كەسى دەھانا ناہە. ئەوانەى كە گوتيان: خودا سىنھەمىنە لە سنى كەسان، بى سۆ لە دىن لا بيان داوہ. جگە لە خوداى تاقانە، ھىچ كەس بۆ پەرمستن ناھتى. نەگەر بىئو دەس ھەنەگەرن لەو قسانە. ئەوانەيان كەوا لە دىن لا بانداوہ - گرفتارى نازارنىكى بە ژان دەين. بۆچ ئەوانە پەشيمانى ناہنە بەر قاپى خودا و داواى بەخشىنى لى ناكەن؟ كە خودا لە گوناھ دەبوورئ و دئوقانە. مەسىحى فەرزەندى مەربەم لە پىغەمبەرىك بەولاوہ چى تر نىيە، كە بەر لەوئىش فرمەك پىغەمبەرىن ھاتوون و چوون. داىكى ئەوئىش ژنىكى راست و دروست بوو؛ ھەردووكيان خوراكيان دەخوارد. دە بڕوانە چەند نىشانەى ئاشكرايان نىشان دەمەين. ديسان تۆ لەوہ رامىنە، چۆنن لە ھەقى لا دەدرتەن؟ بىژرە ناخۆ غەيرەز خودا ئيوە دەچن شتانى وا دەپەرمستن كە نە دەتوانئ زيانو پى بگەيىنئ و نە پىي دەكرئ بەھەرى بۆ ئيوە تىداى؟ زۆر بىسەر و فەرزەنش ھەر خودايە." (سورەى ۵ نايەى ۷۲ تا ۷۶)

بە چ شتوہەك دەكرئ ئەم شك و ھەسواسىيە روون بكرتەوہ؟ بەستىنى ئەو سووكايتىيە ئەومىيە: ككتيبى قورئان دەلئ، عيسا كاتىكى ديارىكاراوى بۆ پىغەمبەرىيەكەى بۆ دانراوہ، و داوى ئەو، پىغەمبەرىك بە ناوى ئەحمەد (كە وشەى بنەرتىيەكەى وەك محەمەدە) دەبئ بى كە لە ئايىنى مەسىحيشدا ئامازەى پىكراوہ:

"که عیسی کوری مریه‌میش گوتی: نهی بیره‌ی نیسرانیل! نمن پیغمبیری خودام بو لای ئیوه؛ نهی تهراته دمسلمنیم که له پیش مندا هاتوه؛ مزدولی بی پیغمبیریک لهپاش من دی وناو ئهمهد. ومختی به چهند نیشانه‌ی دیار بدمروه هاته لایان، گوتیان: نامه ههر به ناشکرا جاده." (سوورهی ٦١ نایه‌ی ٦)

محمد باوهری راسته‌قینه‌ی بهوه بووه که نهی پیغمبیره‌ی ناو ئنجیل ده‌بی خوی بی. به‌لام کیشه‌که لیره‌دایه مه‌سیحیه‌کان له کتیه‌که‌یاندا نه‌ ناوی ئهمدیان چاو پیکه‌وتیوو و نه‌ په‌یامی هاتنی پیغمبیریکی نوئی. ئه‌ی بوچوونه له به‌شیکه‌ی ئینجیلی یوحنادا سه‌رچاوه ده‌گرئی که له‌ویدا عیسا ده‌لی:

"من دوعا بو باوکمان ده‌کم، نه‌ویش سوکنایی به‌ ئیوه ددها، که تا نه‌به‌د لای ئیوه ده‌مینتیه‌وه: رۆحی راسته‌قینه‌ ناتوانی دنیا وهر بگرئی، چونکه نه‌ ده‌یاسی و نه‌ ده‌یبینی. ئیوه نه‌ ده‌ناسن، چونکه نه‌ی لای ئیوه ده‌مینتیه‌وه و له‌ناو ئیوه‌دایه." (یوحنا ١٦: ١٤)

لیره‌دا به‌ ئه‌گه‌ری زور خراپ تیگه‌یشنتنیک زیاتر نییه. ئه‌ی شته‌ی مه‌سیحی به‌ ناوی "رۆحی پیرۆز" باسی لیه‌وه ده‌کا، له‌ ناو موسولماناندا ته‌ناهت تا ئه‌مروش وه‌ک ناماز مه‌که به‌ پیغمبیر سه‌یر ده‌کری. ههرچونیک بی، به‌هۆبه‌ی مه‌سیحیه‌کان ئه‌ی پێشگووییه‌یان نه‌توانیوه یاخود نه‌یانویستوه بیسملین، زمانی قورئان له‌ هه‌نبه‌ر ئه‌واندا گۆرانی به‌سه‌ردا هات و به‌ پتی کات، هه‌لویستی شه‌رخوازی له‌هه‌نبه‌ردا گرتن. له‌ سوورهی یه‌که‌می قورئاندا که‌ رۆژانه‌ هه‌فته‌ جار له‌ کاتی نوێژکردندا له‌ لایه‌ن موسولمانانه‌وه ده‌خویندرتیه‌وه، مه‌سیحیه‌کان پیکه‌وه له‌گه‌ل یه‌هوودی قیز و بیزارییان لی ده‌کری:

"له‌ راسته‌ری شار مزمان که، رهی ئه‌وانه‌ی که خوت چاکه‌ت له‌گه‌ل کردوون نه‌که‌ نه‌وانه‌ی که وه‌بهر توورمیی که‌وتوون، نه‌که‌ نه‌وانه‌ش که له‌ رینگات لایان داوه." (سوورهی ١، نایه‌ی ٦ تا ٨)

رافه‌کاری قورئان ابن کثیر "Ibn Kathir" (سالی ١٣٠١ له‌ بوسرای سووریه‌ له‌ دایک بووه، کۆچی دوا‌یی: سالی ١٣٧٣ له‌ دیمه‌شق)، ده‌نوسنی، که به‌ فورمولبه‌ندی یه‌که‌م واته ئه‌ی که‌سانه‌ی وه‌بهر توورمیی که‌وتوون،

مهبست يههوديه‌كانه و دووهميان واته له رى لادهره‌كان، مهبست مەسیحییه‌كانن. ابن كثیر لیسته‌یه‌كی قسه‌كانی محمد ده‌هینتیه‌وه كه له لایهن عالمانی ئیسلامییه‌وه سه‌لمینراون، و تییاندا ئه‌و چه‌شنه‌ نووسینه پشت راست ده‌كاتیه‌وه.²⁵ شی كردنه‌وه‌یه‌ك كه 'الطبری'ش ده‌یسه‌لمینئ. ²⁶ته‌نانه‌ت ئه‌م‌رۆش ئه‌و بۆچونه له ئارا دایه كه مهبست له‌و سووره‌یه‌یه‌هودی و مەسیحییه‌كانن.

دریژه‌ی هه‌یه‌...

²⁵ Ibn Kathīr: tafsīr, Sure 1

²⁶ al-Tabari: tafsīr, Sure 1